

LIBRIS

We know
books

PR. MICHAEL SHANBOUR

Bunul Samarinean

CATEHISM PENTRU COPII



Ilustrații de Nicholas Malara

Traducere din limba engleză de
DRAGOȘ DÂSCĂ

DOXOLOGIA
Iași, 2023



CUPRINS

PREFAȚA AUTORULUI	7
INTRODUCERE	
<i>Bunul Samarinean</i>	11
LECȚIA ÎNTÂI	--
<i>Raiul: O mare biserică</i>	19
LECȚIA A DOUA	
<i>Căderea: Adam și Eva după izgonirea din Rai</i>	27
LECȚIA A TREIA	
<i>Boala păcatului: icoana înnegrită</i>	35
LECȚIA A PATRA	
<i>Iisus Hristos: Medicamentul lui Dumnezeu</i>	43
LECȚIA A CINCEA	
<i>Biserica: Cum să găsim Medicamentul</i>	51



LECTȚIA A ȘASEA	
<i>Sfânta Tradiție: Râul harului</i>	57
LECTȚIA A ȘAPTEA	
<i>Preoția: Păzitorii harului</i>	65
LECTȚIA A OPTA	
<i>Sfânta Împărtășanie: Medicamentul nemuririi</i>	73
LECTȚIA A NOUA	
<i>Sfântul Botez: Nașterea întru Lumină</i>	81
LECTȚIA A ZECEA	
<i>Pocăința și Spovedania: Pășind în Lumină</i>	89
LECTȚIA A UNSPREZECEA	
<i>Rugăciunea: Să-ți amintești cine este cel mai bun prieten al tău</i>	97
LECTȚIA A DOUĂSPREZECEA	
<i>Postul: Rugăciunea cu trupul</i>	105
LECTȚIA A TREISPREZECEA	
<i>Milostenia: Rugăciunea cu iubire</i>	113
NOTE	120



PREFAȚA AUTORULUI

„Dintre toate lucrările sfinte, educația copiilor este cea mai sfântă lucrare.” Această observație concisă a Sfântului Teofan Zăvorâtul se referă la faptul că educația creștină nu implică doar o simplă transmitere de informații, ci formarea inimii și sufletului unui tânăr.

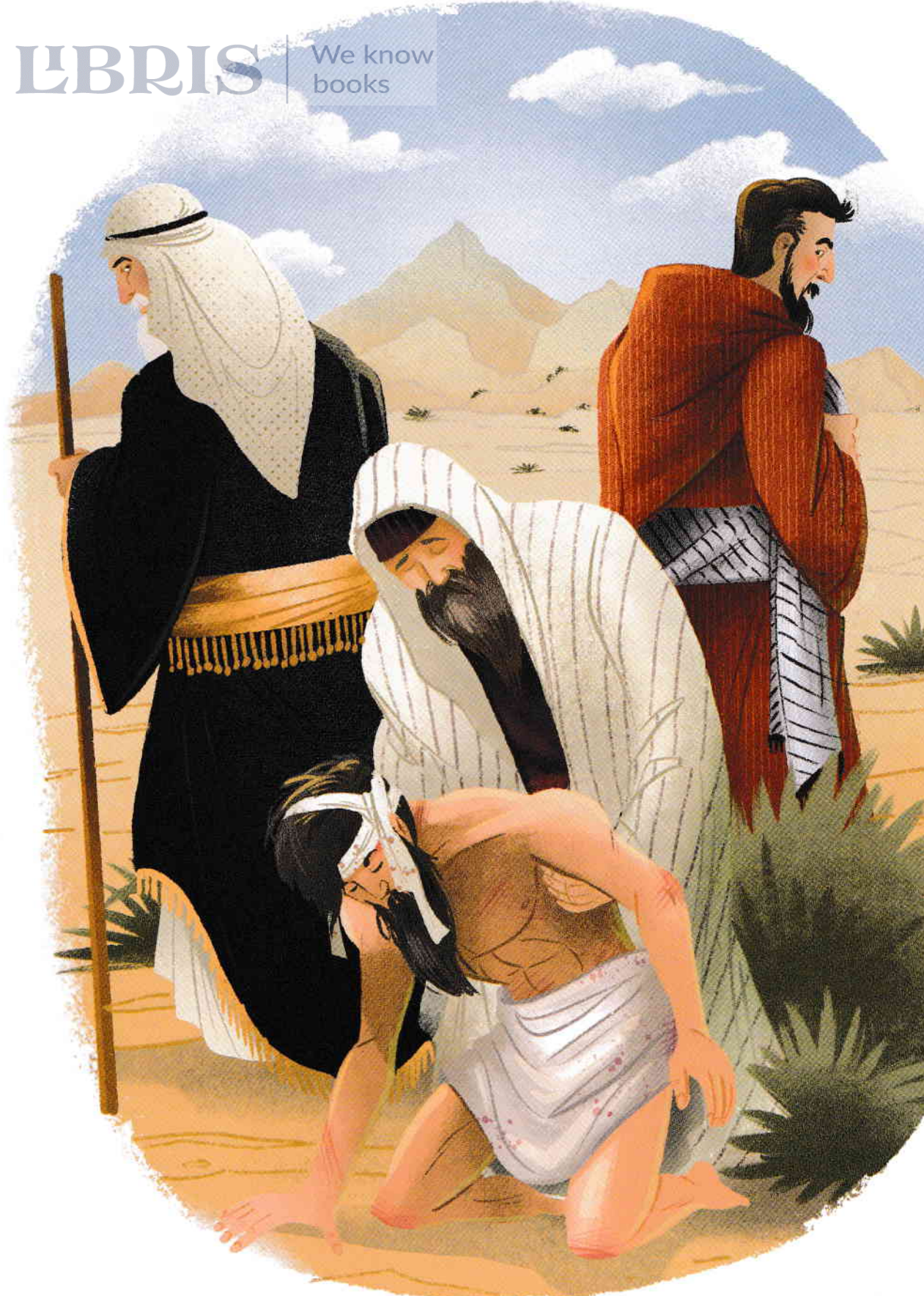
Cu ajutorul lui Dumnezeu, publicăm acest catehism având nădejdea că îi va lumina pe copiii noștri dragi cu adevărurile neschimbate revelate sfinților; sperăm totodată că va ajuta la formarea duhovnicească a tinerilor – pentru ca credința creștină ortodoxă să devină o realitate vie în inima și viața lor. Cartea le va stârni imaginația într-un sens pozitiv, însă ea păstrează în același timp o fidelitate neîntreruptă față de tradiția scripturistică-patristică ortodoxă pe care Sfânta Biserică o păzește de veacuri.

Acest catehism reprezintă încununarea multor ani de muncă și interacțiune cu copiii (în special, cu preadolescenții), atât ca director de activități pentru tineret, cât și ca preot, cu scopul de a împărtăși credința noastră într-o modalitate care este și captivantă, dar și ușor de înțeles de către tineri. În acest sens, este cu adevărat un rod născut din iubire. Învățăturile specifice din această carte au fost testate cu succes „în timp real” cu copiii și adolescenții parohiei „Sfinții Trei Ierarhi” din Wenatchee, Washington. De la data scrierii acestei cărți, catehismul a fost pus în lucrare cu rezultate pozitive de către preoți, părinți și profesori de religie.

Cartea de față a fost scrisă cu gândul la preadolescenți. Cu toate acestea, experiența mi-a dovedit că ea poate servi și ca manual pentru adolescenții și adulții creștini ortodocși sau chiar pentru cei care au întrebări despre credință, deoarece abordează multe dintre adevărurile fundamentale ale creștinismului ortodox pe care fiecare om, tânăr sau nu, trebuie să le știe, în special dacă dorește să-L cunoască pe Dumnezeu și Biserica Sa.

LIBRIS

We know
books





INTRODUCERE

Bunul Samarinean

Înainte de a afla despre anumite învățături ale sfintei noastre credințe creștine ortodoxe – cum ar fi botezul sau rugăciunea –, trebuie să înțelegem imaginea de ansamblu. „Imaginea de ansamblu” înseamnă modul în care toate părțile credinței noastre se potrivesc pentru a forma un întreg.

Credința noastră creștină este ca un puzzle cu multe piese.^{T1} Dacă luăm o piesă dintr-un puzzle și o privim ca fiind de sine stătătoare, nu ne spune prea multe despre imaginea completă, nu-i așa? Chiar dacă luăm separat cinci sau șase piese, nu ne putem da seama cum se potrivesc acele piese în întregul puzzle. Aceasta pentru că, dacă avem doar aceste piese separate și ne uităm doar la ele, nu știm cum arată modelul pe care trebuie să-l facem. Dar, dacă ne uităm la imaginea de pe cutie, putem vedea cum vor arăta toate acele piese mici dacă le asamblăm corect.

Credința noastră creștină poate părea ca un puzzle, deoarece există o mulțime de piese diferite. Însă toate acele piese alăturate formează împreună o imagine frumoasă. O imagine sau o icoană a lui Iisus Hristos și a trupului Său sfânt, Biserica.



Pentru a vedea imaginea de ansamblu, vom începe cu o poveste pe care Iisus a rostit-o în timpul slujirii Sale pământești. Poveștile pe care ni le-a spus Iisus se numesc *pilde*. El a zis aceste pilde pentru a ne învăța despre Dumnezeu și Împărăția Sa. Pilda următoare ne va ajuta să punem împreună toate piesele sau părțile

^{T1} Deschideți înaintea copiilor o cutie cu un joc de puzzle și arătați-le doar o singură piesă.



credinței noastre, arătându-ne ce înseamnă să fi creștin – adică un om care Îl iubește pe Dumnezeu, Îi urmează lui Iisus Hristos, trăiește prin harul Duhului Sfânt și este membru al Bisericii.

Povestea pe care o vom auzi acum este cunoscută sub numele de „Pilda Bunului Samarinean” și se găsește în Evanghelia Sfântului Apostol Luca. Această pildă ne va învăța multe lucruri. În ea putem desluși toate piesele credinței noastre, dar mai ales faptul că Domnul nostru Iisus Hristos ne mântuiește de păcat și ne vindecă în Biserica Sa.

PILDA

LUCA 10, 30-35

30. Un *om* cobora de la Ierusalim la Ierihon, și a căzut între tâlhari, care, după ce l-au dezbrăcat și l-au rănit, au plecat lăsându-l aproape mort. 31. Din întâmplare un preot cobora pe calea aceea și, văzându-l, a trecut pe alături. 32. De asemenea și un levit, ajungând în acel loc și văzând, a trecut pe alături. 33. Iar un samarinean, mergând pe cale, a venit la el și, văzându-l, i s-a făcut milă 34. și, apropiindu-se, i-a legat rănilor, turnând pe ele untdelemn și vin, și, punându-l pe dobitocul său, l-a dus la o casă de oaspeți și a purtat grijă de el. 35. Iar a doua zi, scoțând doi dinari i-a dat gazdei și i-a zis: „Ai grijă de el și, ce vei mai cheltui, eu, când mă voi întoarce, îți voi da.”^{T2}

INTERPRETAREA PILDEI

Sfântul Ioan Gură de Aur și alți sfinți ai Bisericii ne învață cum să înțelegem această pildă a lui Hristos. Pilda ne vorbește despre iubirea lui Dumnezeu față de

^{T2} Citiți copiilor pilda. Apoi rugați-i să o interpreteze ca pe o piesă de teatru: li se va părea amuzant și, în același timp, îi va ajuta să o memoreze mai bine.



tine, de mine și față de toți oamenii. În paginile care urmează vom înțelege cum această poveste zugrăvește o imagine a credinței noastre.^{T3}

Un om oarecare pleacă în călătorie

Omul care călătorește este Adam. Ți amintești de Adam și Eva? Ei au fost primul bărbat și prima femeie. Au fost creați de Dumnezeu și așezați într-un loc deosebit, pe care Dumnezeu l-a creat pentru ei, numit Rai – o grădină la fel de frumoasă ca Împărăția lui Dumnezeu, dar pe pământ. Ei trăiau împreună cu Dumnezeu și erau mereu plini de bucurie.

Aceasta este povestea lui Adam, primul om, dar este și povestea ta și povestea mea, deoarece noi toți suntem copiii Lui.

Acel om coboară de la Ierusalim la Ierihon

Știți ce înseamnă să călătorești de la Ierusalim la Ierihon? Trebuie să cobori, să mergi în jos, în jos și tot mai jos... Este o drumeție lungă, dar în care cobori de pe un deal înalt într-o vale foarte joasă. Prin urmare, Iisus ne spune că Adam a părăsit un loc înalt pentru a locui undeva mult mai jos. Ce anume vrea Domnul să ne explice aici? El ne spune că Adam a păcătuit. A coborât de la o stare spirituală înaltă, în care se afla foarte aproape de Dumnezeu, într-un loc situat cu mult, mult mai jos, departe de Dumnezeu. Îndepărtându-se de Dumnezeu prin păcat, Adam „a căzut” de la o viață de fericire și desfătare într-un loc de durere, suferință și moarte.

Omul este atacat de tâlhari

Ce se întâmplă cu acel bărbat în călătoria sa? Este atacat de hoți. Hoții îi fură haina, îl bat și-l lasă aproape mort. Cine sunt acești tâlhari din povestea noastră?

^{T3} Fiecare dintre propozițiile din acest paragraf poate fi reformulată ca o întrebare adresată copiilor.